



EUROPEAN EXPERT GROUP ON TRANSITION FROM INSTITUTIONAL TO COMMUNITY-BASED CARE

Uporaba skladov Evropske unije za prehod z institucionalnih storitev na storitve v okviru lokalnih skupnosti

PREGLED USTREZNIH PREDPISOV IZ UREDB, KI UREJAJO EVROPSKE STRUKTURNE IN INVESTICIJSKE SKLADE 2014-2020

TA DOKUMENT JE DEL REVIDIRANE RAZLIČICE PRIROČNIKA ZA UPORABO SKLADOV EVROPSKE UNIJE ZA PREHOD Z INSTITUCIONALNIH STORITEV NA STORITVE V OKVIRU LOKALNIH SKUPNOSTI (PRILOGA 1), KI GA JE JUNIJA 2014 OBJAVILA EVROPSKA SKUPINA STROKOVNJAKOV ZA PREHOD Z INSTITUCIONALNIH STORITEV NA STORITVE V OKVIRU LOKALNIH SKUPNOSTI (GLEJ: DEINSTITUTIONALISATIONGUIDE.EU/)

**PREGLED USTREZNIH PREDPISOV IZ UREDB, KI UREJAJO EVROPSKE STRUKTURNE IN
INVESTICIJSKE SKLADE 2014-2020.**

1. Uredba o skupnih določbah¹

Določba	Besedilo uredbe	Navezava na Priročnik
Člen 4(6) (<i>Splošna načela</i>)	[...] Komisija in države članice v skladu s svojimi pooblastili zagotavljajo uskladitev med vsakim izmed skladov ESI ter uskladitev skladov ESI z drugimi ustreznimi politikami, strategijami in instrumenti Unije [...]	ESS in ESRR je treba uporabljati v skladu z evropskimi politikami socialnega vključevanja (seznam najdete v prvem poglavju Priročnika) ter obveznostmi, ki jih je EU prevzela po Konvenciji Združenih narodov o pravicah invalidov. Ne sme pa se ju uporabljati za podpiranje institucionalne oskrbe. Če za ESS velja, da se koristi za financiranje storitev v okviru lokalnih skupnosti, podobno tudi sredstev ESRR ne smemo uporabljati za obnavljanje ali gradnjo novih zavodov.
Člen 5(1) (<i>Partnerstvo in upravljanje na več ravneh</i>)	Vsaka država članica za partnerski sporazum in vsak program [...] organizira partnerstvo s pristojnimi regionalnimi in lokalnimi organi. Partnerstvo vključuje tudi naslednje partnerje: [...] (c) ustrezne organe, ki predstavljajo civilno družbo, vključno z [...] nevladnimi organizacijami, ter organi, odgovornimi za spodbujanje socialne vključenosti, enakosti spolov in boja proti diskriminaciji.	Organizacije, ki predstavljajo otroke, invalide, osebe s težavami z duševnim zdravjem in brezdomce, morajo biti vključene v pripravo partnerskih sporazumov in operativnih programov ter sodelovati pri izvajanju, spremljanju in ocenjevanju ustreznih programov.
Člen 6 (<i>Skladnost s pravom Unije in nacionalnim pravom</i>)	Dejavnosti, ki se podpirajo iz skladov ESI, so v skladu z veljavnim pravom Unije in nacionalnim pravom v zvezi z njegovo uporabo (v nadaljnjem besedilu: veljavno pravo).	Po tem, ko EU in večina držav članic ratificirata Konvencijo ZN o pravicah invalidov, postane ta del evropskih in nacionalnih pravnih okvirov. Strukturne sklade je treba torej uporabljati skladno s Konvencijo in drugo zakonodajo, ki je pomembna za otroke, invalide, osebe s težavami z

¹ Uredba (EU) št. 1303/2013 Evropskega parlamenta in Sveta je objavljena na spletni strani: <http://eur-lex.europa.eu/legal-content/SL/TXT/HTML/?uri=CELEX:32013R1303&qid=1417257231617&from=SL>

		duševnim zdravjem in brezdomce.
Člen 7 (<i>Spodbujanje enakosti moških in žensk ter nediskriminacija</i>)	Države članice in Komisija sprejmejo ustrezne ukrepe za preprečitev diskriminacije na podlagi [...] invalidnosti, starosti [...] med pripravo in izvajanjem skladov. Med celotno pripravo in izvajanjem programov se zlasti upošteva dostopnost za invalide.	Člen prepoveduje diskriminacijo invalidov na različnih stopnjah uporabe strukturnih skladov. Dostopnost za invalide osebe mora biti zajamčena v vseh programih, ne le v tistih, ki jih neposredno zadevajo. Zagotovljen mora biti enak dostop do blaga, storitev in objektov.
Člen 9 (<i>Tematski cilji</i>)	Vsak sklad ESI [...] podpira naslednje tematske cilje: (8) spodbujanje trajnostnega in kakovostnega zaposlovanja in mobilnosti delovne sile; (9) spodbujanje socialnega vključevanja ter boj proti revščini in kakršni koli diskriminaciji; (10) vlaganje v izobraževanje [...]	Ti trije tematski cilji nudijo okvir za uporabo strukturnih skladov v podporo procesu deinstitucionalizacije.
Člen 15(1) (<i>Vsebina partnerskega sporazuma</i>)	Partnerski sporazum določa: (c) ureditev načela partnerstva iz člena 5 (d) okvirni seznam partnerjev iz člena 5 in povzetek ukrepov, sprejetih za vključitev teh partnerjev	Države članice morajo pojasniti na kakšen način so civilno družbo vključile v načrtovanje strukturnih skladov in bo ta vključena v druge stopnje uporabe strukturnih skladov. Imena sodelujočih posameznikov oziroma organizacij morajo biti izrecno navedena.
Člen 15(2)	Partnerski sporazum navaja tudi naslednje: (a) (iii) kadar je ustrezno, celostni pristop za obravnavanje posebnih potreb geografskih območij, ki jih je najbolj prizadela revščina, ali ciljnih skupin, ki jim najbolj grozi diskriminacija ali socialna izključenost, s posebnim poudarkom na marginaliziranih skupnostih, invalidih, dolgotrajno brezposelnih in mladih, ki niso zaposleni in se ne izobražujejo ali usposablajo	Partnerski sporazum mora predvideti načrt obravnave situacije oseb v institucionalni oskrbi in tistih, ki jim grozi institucionalizacija, v državah kjer v skupnosti primanjkuje kakovostne oskrbe in podpornih storitev.
Člen 19(2) (<i>Predhodne</i>)	V partnerskem sporazumu se določijo povzetek ocene izpolnjevanja veljavnih	Države članice morajo v partnerskih sporazumih pojasniti

<i>pogojenosti)</i>	predhodnih pogojenosti na nacionalni ravni ter za tiste, ki [...] niso izpolnjeni ob dnevu predložitve partnerskega sporazuma, predvideni ukrepi, pristojni organi in časovni načrt njihovega izvajanja teh ukrepov.	kako so izpolnile oziroma nameravajo izpolniti tematske in splošne predhodne pogojenosti (vključno s porazdelitvijo odgovornosti in jasnim časovnim načrtom). Te zahtevajo “obstoj in izvajanje nacionalnega strateškega okvira politike za zmanjševanje revščine” in “obstoj administrativne usposobljenosti za izvajanje in uporabo” Konvencije ZN o pravicah invalidov.
Člen 27(4) (<i>Vsebina programov</i>)	Pri vsaki prednostni nalogi se določijo kazalniki in ustrezne [...] ciljne vrednosti za oceno napredka pri doseganju ciljev med izvajanjem programa, ki so podlaga za spremljanje, vrednotenje in pregled uspešnosti.	Ustrezni operativni programi morajo vključevati kazalnike učinkov in rezultatov, s katerimi bodo odbori za spremljanje in Komisija lahko preverjali ali financirani ukrepi podpirajo process deinstitutionalizacije. Številni kazalniki učinkov in rezultatov so predlagani v drugem poglavju Priročnika.
Člen 48(1) (<i>Sestava odbora za spremljanje</i>)	O sestavi odbora za spremljanje odloči država članica, pod pogojem, da odbor za spremljanje sestavljajo [...] predstavniki partnerjev iz člena 5. Posamezni partnerji po preglednem postopku pooblastijo svoje predstavnike, da jih zastopajo v odboru za spremljanje. Vsak član odbora za spremljanje ima lahko glasovalno pravico.	Države članice morajo vključiti organizacije, ki predstavljajo otroke, invalide, osebe s težavami z duševnim zdravjem, brezdomce in druge zainteresirane stranke v ustrezne operativne programme. Organizacije so izbrane po preglednem postopku in države članice jim lahko dajo tudi glasovalno pravico (odločitev o tem ostaja v pristojnosti držav članic).
Člen 52(2) (<i>Poročilo o napredku</i>)	V poročilu o napredku se navedejo informacije in ocena glede: (c) ukrepov, sprejetih za izpolnitev veljavnih predhodnih pogojev iz partnerskega sporazuma, ki niso bili izpolnjeni ob sprejetju partnerskega sporazuma, izvedenih v skladu z določenim časovnim razporedom.	Od držav članic se pričakuje, da bodo Komisiji predložile dve poročili o napredku (leta 2017 in 2019), ki morata vsebovati podatke o izvajanju splošnih in tematskih predhodnih pogojenosti (glej Poglavje XX Priročnika).
Člen 96(4) (<i>Vsebina, sprejetje in</i>	V operativnem programu je poleg tega navedeno naslednje: (a) po potrebi,	Ustrezni operativni program mora vključevati ukrepe, ki

<p><i>spreminjanje operativnih programov pri cilju "naložbe za rast in delovna mesta")</i></p>	<p>opredelitev, ali in kako so obravnavane posebne potrebe geografskih območij, ki jim je najbolj prizadela revščina, ali ciljne skupine, ki jim najbolj grozi diskriminacija ali izključenost, s posebnim poudarkom na marginaliziranih skupnostih, in invalidih, kjer je to primerno pa tudi opredelitev prispevka k celostnemu pristopu, ki je v ta namen določen v partnerskem sporazumu;</p>	<p>upoštevajo potrebe oseb v institucionalni oskrbi in tistih, ki jim grozi institucionalizacija. To je zlasti pomembno za tiste države članice, kjer v skupnosti primanjkuje kakovostne oskrbe in podpornih storitev.</p>
<p>Article 96(5)</p>	<p>V operativnem programu se opredelijo: (c) ukrepi, sprejeti za vključitev ustreznih partnerjev iz člena 5 v pripravo operativnega programa, ter njihova vloga pri izvajanju, spremljanju in vrednotenju operativnega programa.</p>	<p>Ustrezni operativni programi morajo pojasniti kako so bile organizacije, ki predstavljajo različne skupine uporabnikov, vključene v pripravo operativnega programa in kako bodo sodelovale pri njegovem izvajanju, spremljanju in vrednotenju.</p>
<p>Člen 96(6)</p>	<p>V operativnem programu je [...] določeno tudi naslednje:: (b) za vsako predhodno pogojenost [...] ocena, ali je predhodna pogojenost izpolnjena na datum predložitve partnerskega sporazuma in operativnega programa, in, kjer predhodna pogojenost ni izpolnjena, opis ukrepov za njegovo izpolnitev [...]</p>	<p>Ustrezni operativni programi morajo pokazati kako so bile izpolnjene splošne in tematske predhodne pogojenosti, za katere je potreben nacionalni strateški okvir politike za zmanjševanje revščine ter administrativno usposobljenost za izvajanje Konvencije ZN o pravicah invalidov. Če te niso izpolnjene, mora operativni program opisati ukrepe in časovni okvir za njihovo izpolnitev.</p>
<p>Člen 96(7)</p>	<p>Vsak operativni program [...] vključuje opis: (b) posebnih ukrepov za spodbujanje enakih možnosti in boj proti diskriminaciji na podlagi [...] invalidnosti, starosti [...]med pripravo, oblikovanjem in izvajanjem operativnega programa, zlasti v zvezi z dostopom do financiranja ob upoštevanju potreb različnih ciljnih skupin, ki jim grozi taka diskriminacija, s posebnim poudarkom, da se zagotovi</p>	<p><u>Vsi</u> operativni programi morajo vsebovati ukrepe za spodbujanje enakih možnosti za invalidne osebe in ukrepe, ki zagotavljajo dostopnost invalidnim osebam do vseh dejavnosti, ki se podpirajo iz strukturnih skladov.</p>

	dostopnost invalidnim osebam	
Člen 110(1) (<i>Naloge odbora za spremljanje</i>)	Odbor za spremljanje preverja zlasti: (f) ukrebe za spodbujanje [...] enakih možnosti ter za boj proti diskriminaciji, vključno z dostopnostjo za invalidne osebe; (h) kjer predhodni pogoji, ki se uporabljajo, niso izpolnjeni na datum predložitve partnerskega sporazuma in operativnega programa, odbor preverja tudi napredek pri izpolnjevanju predhodnih pogojev, ki se uporabljajo	Odbor za spremljanje mora zlasti pozorno spremljati na kakšen način ukrepi, ki se financirajo s sredstvi strukturnega sklada, spodbujajo enake možnosti in boj proti diskriminaciji invalidnih oseb ter preverjati, če so ti dostopni za invalide. Odbori za spremljanje preverjajo tudi izvajanje ustreznih predhodnih pogojenosti.
Člen 111(4)	V letnih poročilih o izvajanju, predloženih leta 2017 in 2019, se lahko odvisno od vsebine in ciljev operativnih programov ter informacij o elementih, določijo informacije in oceni naslednje: (h) napredek pri izvajanju ukrepov za obravnavanje posebnih potreb geografskih območij, ki jih je najbolj prizadela revščina, ali ciljnih skupin z največjim tveganjem diskriminacije ali socialne izključenosti, s posebnim poudarkom na marginaliziranih skupnostih [in] invalidnih osebah [...]	Poročila o izvajanju, predložena Komisiji, morajo med drugim vsebovati tudi informacije o tem kako so financirani ukrepi v državah članicah prispevali k procesu deinstitucionalizacije oziroma k preprečevanju institucionalizacije.

1.1 Predhodne pogojenosti (Priloga XI, Uredba o skupnih določbah)

1.1.1 Tematske predhodne pogojenosti

Tematski cilji	Prednostne naložbe	Predhodna pogojenost	Merila za izpolnitev
----------------	--------------------	----------------------	----------------------

<p>9. Spodbujanje socialnega vključevanja ter boj proti revščini in kakršni koli diskriminaciji</p>	<p>ESS: - dejavno vključevanje, vključno z namenom spodbujanja enakih možnosti in dejavnega sodelovanja ter izboljšanja zaposljivosti</p> <p>ESRR: - vlaganje v zdravstveno in socialno infrastrukturo, ki prispeva k razvoju na nacionalni, regionalni in lokalni ravni, zmanjšanje neenakosti glede zdravstvenega stanja, spodbujanje socialnega vključevanja z lažjim dostopom do socialnih, kulturnih in rekreacijskih storitev in prehod z institucionalnih storitev na storitve v okviru lokalnih skupnosti.</p> <p>[...]</p>	<p>9.1. Obstoj in izvajanje nacionalnega strateškega političnega okvira za zmanjšanje revščine znamenomdejnega vključevanja ljudi, izključenih s trga dela, v skladu s smernicami za zaposlovanje.</p>	<p>- Oblikovan je nacionalni strateški politični okvir za dejavno vključevanje, ki:</p> <p>[...]</p> <p>- vsebuje ukrepe, ki podpirajo uresničitev nacionalne ciljne vrednosti glede revščine in socialne izključenosti (kot je opredeljen v nacionalnem programu reform), pri čemer ta cilj vključuje spodbujanje trajnostnih in kakovostnih zaposlitvenih možnosti za osebe, ki jim najbolj grozi socialna izključenost, tudi za osebe iz marginaliziranih skupnosti;</p> <p>[...]</p> <p>- glede na ugotovljene potrebe vključuje ukrepe za prehod z institucionalne oskrbe na oskrbo v skupnosti;</p>
	<p>ESS: - družbeno-ekonomsko vključevanje marginaliziranih skupnosti, kot so Romi.</p> <p>ESRR: - vlaganje v zdravstveno in socialno infrastrukturo, ki prispeva k razvoju na nacionalni, regionalni in lokalni ravni, zmanjšanje neenakosti glede zdravstvenega stanja, spodbujanje socialnega vključevanja z dostopom do socialnih, kulturnih in rekreacijskih storitev in</p>	<p>9.2. Oblikovan je nacionalni strateški politični okvir za vključevanje Romov.</p>	<p>Oblikovan je nacionalni strateški politični okvir za vključevanje Romov, ki:</p> <p>- določa dosegljive nacionalne cilje glede vključevanja Romov, da se premostijo razlike s preostalim prebivalstvom. Te ciljne vrednosti morajo zajemati štiri cilje EU glede vključevanja Romov v zvezi z dostopom do izobraževanja, zaposlitve, zdravstvenega varstva in stanovanj;</p>

	prehod z institucionalnih storitev na storitve v okviru lokalnih skupnosti.		[...]
	<p>ESS:</p> <p>- spodbujanje razpoložljivosti cenovno dostopnih, trajnostnih in visokokakovostnih storitev, vključno z zdravstvenimi in socialnimi storitvami splošnega pomena.</p> <p>ESRR:</p> <p>- Vlaganje v zdravstveno in socialno infrastrukturo, ki prispeva k razvoju na nacionalni, regionalni in lokalni ravni, zmanjšanje neenakosti glede zdravstvenega stanja, spodbujanje socialnega vključevanja z lažjim dostopom do socialnih, kulturnih in rekreacijskih storitev in prehod z institucionalnih storitev na storitve v okviru lokalnih skupnosti.</p>	9.3. Zdravje: obstoj nacionalnega ali regionalnega strateškega političnega okvira za zdravje [...]	<p>- Oblikovan je nacionalni ali regionalni strateški politični okvir za zdravje, ki vključuje:</p> <p>- usklajene ukrepe za izboljšanje dostopa do zdravstvenih storitev; [...]</p>

1.1.2 Splošne predhodne pogojenosti

Območje	Predhodna pogojenost	Merila za izpolnitev
1. Boj proti diskriminaciji	Obstoj administrativne usposobljenosti za izvajanje in uporabo protidiskriminacijske zakonodaje in politike Unije na področju evropskih strukturnih in investicijskih skladov	<p>Ureditev, skladna z institucionalnim in pravnim okvirom držav članic, za vključitev institucij, odgovornih za spodbujanje enake obravnave vseh oseb, v pripravo in izvajanje programov, vključno s svetovanjem o enakosti pri dejavnostih na področju evropskih strukturnih in investicijskih skladov;</p> <p>- ureditev za usposabljanje osebja, ki je vključeno v upravljanje in nadzor evropskih strukturnih in investicijskih skladov na področjih protidiskriminacijske zakonodaje in politike Unije.</p>

3. Invalidnost	Obstoj administrativne usposobljenosti za izvajanje in uporabo Konvencije Združenih narodov o pravicah invalidov na področju evropskih strukturnih in investicijskih skladov v skladu s Sklepom Sveta 2010/48/ES.	<p>- Ureditev, skladna z institucionalnim in pravnim okvirom držav članic, za posvetovanje z institucijami, odgovornimi za uveljavljanje pravic invalidov, ali predstavnimi organizacijami invalidov in drugimi zainteresiranimi stranmi pri pripravi in izvajanju programov;</p> <p>- ureditev za usposabljanje osebja organov, ki so vključeni v upravljanje in nadzor evropskih strukturnih in investicijskih skladov na področjih ustrezne zakonodaje in politike o invalidnosti na ravni Unije in nacionalni ravni, vključno z dostopnostjo in uporabo Konvencije Združenih narodov o pravicah invalidov, kot se odraža v zakonodaji Unije in nacionalni zakonodaji, kot je ustrezno;</p> <p>- ureditev za spremljanje izvajanja člena 9 navedene konvencije na področju skladov ESI med celotno pripravo in izvajanjem programov.</p>
----------------	---	---

2. Uredba ESS²

Določba	Besedilo	Navezava na Priročnik
Uvodna izjava 6	ESS bi se lahko uporabil za izboljšanje dostopa do cenovno ugodnih, trajnostnih in visokokakovostnih storitev splošnega pomena, predvsem na področju zdravstva, zaposlovanja in usposabljanja, storitev za brezdomce, zunajšolskega varstva šolarjev, otroškega varstva in storitev dolgotrajne oskrbe. Podpirajo se lahko javne, zasebne in/ali skupnostne storitve, ki jih izvajajo različne vrste ponudnikov, namreč javne	ESS se lahko uporablja za podporo vrste visokokakovostnih storitev v skupnosti, kar lahko prispeva k odpravi same potrebe po institucionalni oskrbi. Skupnostne storitve lahko med drugim zagotavljajo tudi nevladne organizacije.

²Uredba (EU) št. 1304/2013 Evropskega parlamenta in Sveta je objavljena na spletni strani: <http://eur-lex.europa.eu/legal-content/SL/TXT/HTML/?uri=CELEX:32013R1304&qid=1417260694531&from=SL>

	uprave, zasebna podjetja, socialna podjetja, nevladne organizacije.	
Uvodna izjava 19	ESS bi moral podpreti izpolnjevanje obveznosti Unije na podlagi Konvencije Združenih narodov o pravicah invalidov, med drugim na področju izobraževanja, dela, zaposlovanja in dostopnosti. ESS bi moral spodbujati tudi prehod od institucionalne oskrbe k oskrbi v skupnosti. ESS ne bi smel podpirati nobenih ukrepov, ki prispevajo k segregaciji ali socialni izključenosti.	Ukrepi, ki se podpirajo iz ESS, morajo biti skladni s Konvencijo ZN o pravicah invalidov in morajo prispevati k procesu deinstitutionalizacije v državah članicah. Uporaba ESS za podporo ukrepov, ki prispevajo k segregaciji ali socialni izključenosti katere koli skupine ljudi, pa je izrecno prepovedana.
Člen 2(1) (<i>Naloge</i>)	ESS spodbuja visoke stopnje zaposlenosti in kakovost delovnih mest, izboljšuje dostop do trga dela [...] spodbuja visoko stopnjo izobraževanja in usposabljanja za vse [...] deluje proti revščini in krepí socialno vključevanje, spodbuja enakost spolov, nediskriminacijo in enake možnosti [...]	ESS lahko prispeva k temu, da postanejo glavne storitve, zlasti zaposlitev in izobraževanje, razpoložljive in dostopne ljudem, ki potrebujejo oskrbo oziroma podporo.
Article 2(3)	ESS koristi ljudem, vključno prikrajšanim ljudem, kot so dolgotrajno brezposelni, invalidi [...] marginalizirane skupnosti in ljudje vseh starosti, ki jim grozita revščina in socialna izključenost.	ESS mora koristiti ljudem, ki so socialno izključeni, vključno z otroki v oskrbi, invalidi, osebami s težavami z duševnim zdravjem in brezdomci.
Člen 3(1)(a) (<i>Področje uporabe podpore</i>)	Za tematski cilj 'spodbujanje trajnostnega in kakovostnega zaposlovanja in podpora mobilnosti delavcev': (i) dostop do delovnih mest za iskalce zaposlitve in neaktivne osebe, vključno z dolgotrajno brezposelnimi in osebami, ki so oddaljene od trga dela [...] (ii) trajnostno vključevanje mladih na trg dela [...] vključno z mladimi, ki so izpostavljeni socialni izključenosti, in mladimi iz marginaliziranih skupnosti [...]	ESS mora olajšati dostop do zaposlitve invalidom, osebami s težavami z duševnim zdravjem, brezdomcem in mladim v oskrbi oziroma mladim iz marginaliziranih skupnosti (kot so Romi ali migranti).
Člen 3(1)(b)	Za tematski cilj 'spodbujanje socialnega vključevanja ter boj proti revščini in kakršni koli diskriminaciji': (i) aktivno vključevanje, vključno s spodbujanjem enakih možnosti in dejavnega sodelovanja ter izboljšanje zaposljivosti; (ii) družbeno-ekonomsko vključevanje marginaliziranih skupnosti, kot so Romi;	ESS mora podpirati dostop do zaposlitve in visokokakovostnih zdravstvenih in socialnih storitev za različne skupine ljudi, ki potrebujejo oskrbo oziroma podporo. Dejavnosti, ki se podpirajo iz ESS morajo obravnavati tudi položaj Romov, ki so v nekaterih državah

	(iii) boj proti vsem oblikam diskriminacije in spodbujanje enakih možnosti; (iv) spodbujanje razpoložljivosti cenovno dostopnih, trajnostnih in visokokakovostnih storitev, vključno z zdravstvenimi in socialnimi storitvami splošnega pomena.	članicah še posebej izpostavljeni institucionalizaciji. ESS ne sme podpirati dejavnosti, ki diskriminirajo katero koli skupino ljudi in vzdržujejo njihovo socialno izključenost.
Article 3(1)(c)	Za tematski cilj 'vlaganje v izobraževanje, usposabljanje in poklicno usposabljanje, spretnosti in vseživljenjsko učenje': (i) [...] spodbujanje enakega dostopa do kakovostne predšolske vzgoje ter osnovnošolskega in srednješolskega izobraževanja [...]	ESS se mora uporabljati za podporo dostopa do rednega izobraževanja za otroke in mlade, ki potrebujejo oskrbo oziroma podporo. To je še posebej pomembno za deinstitutionalizacijo, kajti nezmožnost dostopa do rednega šolanja je eden od glavnih razlogov za namestitev invalidnih otrok v institucionalno oskrbo.
Člen 4(2) (Usklajenost in tematska osredotočenost)	Vsaj 20 % skupnih sredstev v posamezni državi članici se dodeli tematskemu cilju "spodbujanje socialnega vključevanja ter boj proti revščini in kakršni koli diskriminaciji" [...]	Država članica mora uporabiti vsaj 20% sredstev ESF za dejavnosti, ki spodbujajo socialno vključevanje, boj proti revščini in diskriminaciji ljudi, ki potrebujejo oskrbo oziroma podporo.
Člen 6(3) (Vključevanje partnerjev)	Za spodbuditev ustrezne udeležbe nevladnih organizacij pri ukrepih, ki jih podpira ESS, zlasti na področju socialne vključenosti [...], organi upravljanja operativnega programa [...] zagotovijo, da se ustrezen znesek virov ESS dodeli dejavnostim krepitev zmogljivosti nevladnih organizacij.	ESS je treba uporabljati za krepitev zmogljivosti nevladnih organizacij, ki delajo z otroki, invalidi, osebami s težavami z duševnim zdravjem in brezdomci ali pa jih predstavljajo, tako da te organizacije lahko sodelujejo pri načrtovanju dejavnosti, ki se financirajo s sredstvi ESS in pri vlaganju zahtevkov za podporo iz ESS.
Člen 8 (Spodbujanje enakih možnosti in boj proti diskriminaciji)	Države članice in Komisija spodbujajo enake možnosti za vse, brez diskriminacije na podlagi [...] invalidnosti, starosti [...] z vključevanjem načela nediskriminacije [...] Taki ukrepi so namenjeni boju proti vsem oblikam diskriminacije, kot tudi izboljšanju dostopnosti za invalide, da se poveča	Dejavnosti, ki jih podpira ESS, morajo spodbujati enake možnosti za vse. Zaposlitev, izobraževanje, zdravstvene in socialne storitve bi morale biti razpoložljive in dostopne za invalidne osebe in vse ostale

	<p>vključenost na trgu dela, v izobraževanju in usposabljanju ter s tem okrepi socialna vključenost, zmanjšajo neenakosti v smislu uspešnega zaključka izobraževanja in zdravstvenega stanja ter pospeši prehod od institucionalne oskrbe k oskrbi v skupnosti, zlasti za tiste, ki doživljajo večplastno diskriminacijo.</p>	<p>skupine, ki potrebujejo oskrbo oziroma podporo. Pomembno je, da vsaka dejavnost, ki se financira s sredstvi ESS, podpira proces deinstitutionalizacije v državi članici.</p>
--	---	---

3. Uredba ESRR³

Določba	Besedilo	Navezava na Priročnik
Uvodna izjava 15	<p>Za spodbujanje socialnega vključevanja in boja proti revščini, zlasti med marginaliziranimi skupnostmi, je treba izboljšati dostop do socialnih, kulturnih in rekreacijskih storitev z zagotavljanjem infrastrukture manjšega obsega, pri čemer je treba upoštevati posebne potrebe invalidov in starejših.</p>	<p>Države članice morajo ESRR uporabljati za izboljšanje dostopa invalidov do osnovnih storitev in ne za financiranje infrastrukture, ki bi še povečala socialno izključenost in segregacijo.</p>
Uvodna izjava 16	<p>Skupnostne storitve bi morale zajemati vse oblike storitev na domu, v okviru družine, stanovanjske in druge skupnostne storitve, ki podpirajo pravico vseh oseb do življenja v skupnosti, temeljijo na enakosti izbire in poskušajo preprečevati osamljenost ali izločitev iz skupnosti.</p>	<p>Infrastruktura, ki se financira iz ESRR, mora podpirati pravico vseh oseb do življenja v skupnosti namesto v institucionalni oskrbi. To zajema otroke, invalide, osebe s težavami z duševnim zdravjem in brezdomce.</p> <p>ESRR se ne sme uporabljati za financiranje infrastrukture, ki vodi v osamitev ali izločitev otrok, invalidov in drugih skupin iz skupnosti. To pomeni, da države članice sredstev ESRR ne smejo uporabljati za obnavljanje ali gradnjo novih zavodov.</p>
Člen 3(1) (<i>Obseg podpore iz ESRR</i>)	<p>ESRR z namenom prispevati k prednostnim naložbam iz člena 5 podpira naslednje dejavnosti:</p> <p>(d) naložbe v infrastrukturo na področju sociale, zdravstva, raziskav, inovacij, podjetništva in izobraževanja.</p>	<p>Ob upoštevanju uvodne izjave 16 je treba s sredstvi ESRR podpirati infrastrukture, ki podpirajo pravico vseh skupin v institucionalni oskrbi oziroma skupin, ki jim grozi namestitev v</p>

³Uredba (EU) št. 1301/2013 Evropskega parlamenta in Sveta je objavljena na spletni strani: <http://eur-lex.europa.eu/legal-content/SL/TXT/HTML/?uri=CELEX:32013R1301&from=EN>

		zavode, do življenja v skupnosti. To lahko zajema osnovno stanovanjsko, izobraževalno in zdravstveno infrastrukturo.
Clen 5(9) (Prednostne naložbe)	ESRR podpira naslednje prednostne naložbe [...]: (9) spodbujanje socialne vključenosti ter boj proti revščini in kakršni koli diskriminaciji z: (a) vlaganjem v zdravstveno in socialno infrastrukturo, ki prispeva k razvoju na nacionalni, regionalni in lokalni ravni, zmanjšanjem neenakosti pri zdravstvenem statusu, spodbujanjem socialne vključenosti z lažjim dostopom do družbenih, kulturnih in rekreacijskih storitev ter prehodom z institucionalnih storitev na skupnostne oblike storitev.	Vsaka infrastruktura, ki jo podpira ESRR mora spodbujati socialno vključenost in olajšati proces deinstitutionalizacije v državah članicah. To pomeni, da države članice ne smejo financirati infrastrukture, ki je po svoji naravi institucionalna.

Note: This translation is still subject to proofreading . If you find that some of the terms used are incorrect or inappropriate, please get in contact with one of the organisations in membership of the EEG.



Document translated with the financial support from the European Union Programme for Employment and Social Innovation "EaSI" (2014-2020). For further information please consult: <http://ec.europa.eu/social/easi>

